

CZ Chladicí a ohřivací box 25l 12/220V

Děkujeme Vám za nákup našeho přístroje. Věříme, že splní všechna Vaše očekávání. Využijte tento návod jako základ k bezproblémovému použití výrobku. Prosíme Vás tedy odložte tento návod až po jeho podrobném prostudování! Pamatujte, že box lze použít pouze na balené poživatiny!

Návod k použití:

1. Přepněte na ovládacím panelu hlavní spínač do polohy vypnuto (OFF).
2. Vyberte kabel podle požadovaného napájecího napětí (12 V nebo 220 V). Zapojte jej do odpovídajícího konektoru (díky rozlišným kabelům na 12 a 220V není možná záměna kabelu).
3. Přepínač napětí přepněte podle zvoleného napětí (DC 12 V = / AC 220 V ~).
4. Kabel zapojte do zásuvky (12V nebo 220V).
5. V případě použití 12 V ze zásuvky automobilového zapalovače nastartujte motor automobilu.
6. Hlavní spínač přepněte do polohy chlazení (COLD), nebo ohřev (HEAT).

Dosažení uvedených max. teplot při ohřevu i chlazení značně závisí na cirkulaci okolního vzduchu a výši okolní teploty.

Chlazení:

Nejlepšího výsledku chlazení dosáhnete, jestliže box naplníte potravinami a nápoji (v hygienických obalech), které již byly předchlazeny např. v ledničce. Zůstávají chladné i nadále a ochlazují se, pokud necháte přístroj dále zapnutý. Termobox však není mraznička! Jestliže ponecháte přístroj trvale zapnutý můžete dosáhnout teploty až o 17°C nižší než okolní teplota.

Ohřev:

Jestliže je Váš box zapojen do provozního stavu ohřívání, je možné dosáhnout uvnitř teploty až +60°C. Váš box je uzpůsoben k udržení ohřátých jídel v teplém stavu – nikoliv však pro ohřátí studených pokrmů! Zároveň Vám v zimě zajistí, aby Vám v mrazu nezmrzly nápoje.

Důležité pokyny:

Zkontrolujte funkčnost propojovacího kabelu – vyvarujete se tak možného zkratu. Při použití v autobusech a nákladních automobilech zkontrolujte používané napájení. V případě 24V zásuvky můžete použít konvertor napájení 24V/12V. Při použití v domácnosti možno použít napájení 220 V. Přístroj chraňte před vlhkem a vodou. Box neumísťujte do blízkosti otevřeného ohně. Chraňte před přímým slunečním světlem. Vyvarujte se pádu přístroje na zem. Pokud je přístroj v provozu chraňte před dětmi.

Upozornění:

1. Při přepnutí mezi chladícím a ohřivacím režimem vyčkejte min. 30min. než bude dosaženo plné funkčnosti výrobku v daném režimu.
2. Nikdy neumísťujte přístroj do malých uzavřených prostor. Vždy zajistěte plynulou cirkulaci vzduchu kolem boxu. Nenechávejte box v chodu např. v kufru vozidla, v uzavřeném interiéru vozu apod.
3. Před použitím napájení 12V v automobilu zkontrolujte autobaterii. Pamatujte, že při vypnutém motoru je nutné mít propojovací kabel odpojený ze zásuvky – zabráníte tak zbytečné zátěži vašeho akumulátoru a tím i jeho vybití.
4. Nikdy nenaplňujte box volně tekutými potravinami – např. polévkou na talíři. Tekutiny přepravujte pečlivě uzavřené.
5. Přístroj připojujte k automobilové zásuvce (12V, 5A).
6. Nezakrývejte větrací mřížky. Nepokládejte přístroj např. do trávy - možnost nasátí nečistot.
7. Nežkracujte přívodní kabel. Pokud je kabel poškozený nikdy jej nepoužívejte. Hrozí nebezpečí úrazu el. proudem.
8. Respektujte, prosíme, ve Vašem vlastním zájmu výše uvedené pokyny. Předědte tak poškození výrobku.

Údržba přístroje:

Před vlastním čištěním odpojte přístroj od napájení! Box otírejte měkkou látkou – zabráníte tím poškrábání povrchu. K odstranění silnějšího znečištění použijte měkkou látku namočenou v neagresivním saponátu. Nikdy při čištění nepoužívejte drátěnou houbu, rozpouštědla ani alkohol.

Záruka:

Po dobu 24 měsíců ode dne koupě poskytujeme spotřebiteli plnou záruku na bezvadnou funkci při odpovídajícím, řádném zacházení a dodržení návodu k obsluze.

Při poruchách se obraťte na prodejce svého termoboxu. Při reklamaci vždy předložte doklad o místě a datu koupě (paragon) spolu s vyplněným kontrolním kupónem, který je součástí návodu k použití.

Technická data:

typ	ACFSA-001C
napájení	12 V =; 230V~, 50/60Hz
příkon	48 W
max. kapacita	10 kg
vnitřní objem	25 L
chlazení	až o 17°C nižší než okolní teplota
ohřev	max. 60°C

SK Chladiaci a ohrievaci box 25l 12/220V

Ďakujeme Vám za nákup nášho prístroja. Veríme, že splní všetka Vaša očakávanía. Využite tento návod ako základ k bezproblémovému použitiu výrobku. Žiadame Vás odložte tento návod až po jeho podrobnom preštudovaní! Pamätajte box je možné použiť iba na balené poživatiny!

Návod na použitie:

1. Prepnete na ovládacom paneli hlavný spínač do polohy vypnuto (OFF).
2. Zvoľte kábel podľa požadovaného napájacieho napätia (12 V alebo 220 V). Zapojte ho do zodpovedajúceho konektora na ovládacom paneli chladiaceho boxu.
3. Prepínač napätia prepnete podľa zvoleného napätia (DC 12 V = / AC 220 V ~).
4. Kábel zapojte do zásuvky (12V alebo 220V).
5. V prípade použitia 12 V zo zásuvky automobilového zapalovača naštartujte motor automobilu.
6. Hlavný spínač prepnete do polohy chladenia (COLD) alebo ohrevu (HEAT).

Dosiahnutie uvedených max. teplôt pri ohrevu i chladení veľmi závisí od cirkulácie okolitého vzduchu a výške okolitej teploty.

Chladenie:

Najlepšieho výsledku chladenia dosiahnete, ak box naplníte potravinami a nápoji (v hygienických obaloch), ktoré boli predchladené napr. v chladničke. Zostávajú chladné i naďalej a ochladzujú sa, pokiaľ necháte prístroj ďalej zapnutý. Termobox však nieje mraznička! Ak ponecháte prístroj trvalo zapnutý je možné dosiahnuť teploty až o 17°C nižšia než okolitá teplota.

Ohrev:

Pokiaľ je Váš box zapojený do prevádzkového stavu ohrievania, je možné dosiahnuť vnútri teploty až +60°C. Váš box je uzpůsobený k udržaniu ohriatych jedál v teplom stave – nie však pre ohriatie studených pokrmov! Takisto Vám v zime zaistí, aby Vám v mraze nezmrzli nápoje.

Dôležité pokyny:

Prekontrolujte funkčnosť kábla – vyvarujete sa tak možného škratu. Pri použití v autobusoch a nákladných automobilech prekontrolujte používané napájanie. V prípade 24V zásuvky je možné použiť konvertor napájania 24V/12V. Pri použití v domácnosti možno použiť napájanie 220V. Prístroj chraňte pred vlhkem a vodou. Box neumísťujte do

blízkosti otvoreného ohňa. Chráňte pred priamym slnečným svetlom. Vyvarujte sa pádu prístroje na zem. Pokiaľ je prístroj v prevádzke chráňte pred deťmi.

Upozornenie:

1. Pri prepnutí medzi chladiacim a ohrievacím režimom vyčkajte min. 30min. než bude dosiahnuto plnej funkčnosti výrobku v danom režime.
2. Nikdy neumiestňujte prístroj do malých uzatvorených priestorov. Vždy zaistite plynulú cirkuláciu vzduchu okolo boxu. Nenechávajte box v chodu v uzatvorenom priestore (kufor vozu apod.).
3. Pred použitím napájania 12V v automobile prekontrolujte autobatériu. Pamätajte, že pri vypnutom motore je nutné mať prepojovací kábel odpojený zo zásuvky zabránite tak zbytočné záťaži vášho akumulátora a tým i jeho vybitiu.
4. Nikdy nenapĺňajte box voľno tekutými potravinami – napr. polievkou na tanieri. Tekutiny prepravujte dôkladne uzatvorené.
5. Prístroj pripojujte k automobilovej zásuvke (12V, 5A).
6. Nezakrývajte vetraciu mriežku. Nepokladajte prístroj napr. do trávy - možnosť nasatia nečistôt.
7. Neskracujte prívodný kábel. Pokiaľ je kábel poškodený nikdy jej nepoužívajte. Hrozí nebezpečie úrazu el. prúdom.
8. Rešpektujte, prosíme, vo Vašom vlastnom zajme vyššie uvedené pokyny. Predchádzate tak poškodeniu výrobku.

Údržba prístroja:

Pred vlastným čistením odpojte prístroj od napájania! Box otierajte mäkkou látkou – zabránite tým podrásaniu povrchu. K odstráneniu silnejšieho znečistenia použite mäkkou látku namočenú v neagresívnom saponáte. Nikdy pri čistení nepoužívajte drátenu špongiu, rozpúšťadlá, alkohol.

Záruka:

Po dobu 24 mesiacov odo dňa kúpy poskytujeme pre spotrebiteľa plnú záruku na bezvadnú funkciu pri odpovedajúcim, riadnym zachádzaní a dodržaní návodu k obsluhu.

Pri poruchách sa obráťte na predajcu svojho termoboxu. Pri reklamácii vždy predložte doklad o mieste a dátumu kúpe (paragon) spolu s vyplneným kontrolným kupónom, ktorý je súčasťou návodu na použitie.

Technická data:

typ	ACFSA-001C
napájanie	12 V =; 230V~, 50/60Hz
príkon	48 W
max. kapacita	10 kg
vnútorný objem	25 L
chladenie	až o 17°C nižšia ako okolitá teplota
ohrev	max. 60°C

GB Cool and warm box 30L 12/220V

Thank you for purchasing our device. We believe that it will meet all your expectations. Use this guide as a basis for smooth use. So Please Put this manual to the detailed study! Remember that the box can only be used on packaged foodstuffs!

Instructions for use:

1. Set the control panel of the main switch to OFF (OFF).
2. Select the second cable, according to the desired voltage (12 V or 220 V). Cables are stored in lockable box on the lid of a cooler
3. Cable into the outlet (12V or 220V). Never connect both cables at the same time!
4. In the case of using 12V of the car's cigarette lighter socket, start the car engine.
5. Switch to cooling (COLD) or hot (HOT).

Display based on the control panel displays the internal temperature inside the box.

Achievement of these maximum temperatures during heating and cooling depends greatly on the circulation of ambient air and ambient temperature.

Cooling:

For best cooling results achieved if you fill the box with food and drinks (in sanitary containers) which have already been pre-as in the refrigerator. They remain cool and remain cool, if you leave the device further on. Thermoboxes is not freezer! If the device is left permanently switched on can reach temperatures of up to 17 ° C below ambient temperature.

Heating:

If your box is plugged into a working state heating, the inside temperature can reach +60 ° C. Your box is designed to keep foods heated in a hot state - but not to heat cold food! At the same time in the winter will ensure that you drink in the freezing unfrozen.

Important notes:

Check that the connecting cable - so you avoid a possible short circuit. When used in buses and trucks make the power used. If you use a 24V socket 24V/12V power converter. When used in the household can use the 220V power supply unit from moisture and water. Box, place it near an open ohně. Chraňte from direct sunlight. Do not drop the device on the ground. If the unit is running away from children.

Warning:

1. When you first switch between cooling and heating mode minute wait. 30min. before the full functionality of the product under the scheme.
2. Never place the second unit in small enclosed spaces. Always ensure the smooth circulation of air around the box. Do not leave the box running as in the trunk of the vehicle in an enclosed cockpit, etc.
3. Before using 12V car battery in a car check. Remember that the engine is turned off, you must have cable unplugged prevent unnecessary stress on your battery, thus increasing its discharge.
4. Never fill the box free of liquid foods - such as soup plates. Fluids transport the carefully closed.
5. Plug the fifth slot for the car (12V, 5A).
6. Do not cover ventilation grid. Do not place the device as the grass - the possibility of sucking dirt.
7. Do not cut the cable. If the cable is damaged it will never use. There is a risk of electric shock. shock.
8. Respect, Please, in your own interest above those guidelines. Prevent damage to the product.

Maintenance:

Before cleaning, disconnect the unit from power! Box wipe with a soft cloth - avoid scratching the surface. To remove dirt, use a stronger soft cloth moistened with mild detergent. Never use a wire cleaning sponge, solvents or alcohol.

Warranty:

After a period of 24 months from the date of purchase offer consumers a full guarantee for perfect function at a reasonable, proper treatment and compliance with instructions.

The failures, please contact your dealer thermoboxes. The claim always provide evidence of the place and date of purchase (receipt) along with a completed inspection coupon, which is part of the instruction manual.

Technical Data:

model	ACFSA-001C
input:	DC 12V, AC 230V, 50/60Hz
power:	48 Watts
max capacity	10 kg
internal volume:	25 L
cooling:	up to 17 ° C below ambient temperature
heating max:	60 ° C

Razítka prodejny / Pečiatka predajne / Shop stamp:

Podpis prodávajícího / Podpis predávajúceho / Signature of seller:

V Dne

